



## Международная конференция «Маргиналы и профессионалы в славянской и еврейской культурной традиции»

© 2022 г. И.В. Копченова

Институт славяноведения РАН  
(Москва, Российская Федерация)

[irinakop@rambler.ru](mailto:irinakop@rambler.ru)

**Ссылка для цитирования:** Копченова И.В. Международная конференция «Маргиналы и профессионалы в славянской и еврейской культурной традиции» // *Славяноведение*. 2022. № 2. С. 157–160. DOI: 10.31857/S0869544X0019021-6

## International Conference «Marginals and Professionals in the Slavic and Jewish Cultural Traditions»

© 2022. I.V. Kopchenova

Institute of Slavic Studies of Russian Academy of Sciences  
(Moscow, Russian Federation)

[irinakop@rambler.ru](mailto:irinakop@rambler.ru)

**Reference for citation:** Kopchenova I.V. International Conference «Marginals and Professionals in the Slavic and Jewish Cultural Traditions» // *Slavic Studies. Journal of Russian Academy of Sciences*. = *Slavyanovedenie*. 2022. No. 2. P. 157–160. DOI: 10.31857/S0869544X0019021-6

Конференция «Маргиналы и профессионалы в славянской и еврейской культурной традиции» состоялась 1–3 декабря 2021 г. в Институте славяноведения и стала двадцать пятой в ряду ежегодных встреч ученых, с 1995 г. работающих над международным проектом «Культура славян и культура евреев: диалог, сходства, различия», осуществляемым Центром славяно-иудаики Института славяноведения РАН в сотрудничестве с различными научными и общественными организациями, проявляющими интерес к диалогу культур.

На конференции обсуждался широкий круг вопросов, связанных с понятием профессионализма в традиционном обществе. Известно, что профессионалы (печники, кузнецы, гончары, лекари, охотники, лесники, отходники, музыканты, пасечники) часто находились как бы на периферии культурного пространства. Так же воспринимались люди городских профессий. Были и социальные маргиналы – солдаты, заключенные, проститутки, нищие, юродивые и сумасшедшие. В еврейской традиции маргиналами становились представители профессий, находящихся на стыке культур (шинкари, балаголы, старьевщики, кантонисты). Отдельными маргинальными группами были выкrestы и старообрядцы.

В докладах конференции освещались механизмы включения маргиналов в социум и их отторжения, принципы сосуществования на пограничье культурных, конфессиональных и этнических сфер; фольклор профессиональных и субкультурных сообществ.

В конференции приняли участие 39 исследователей из Венгрии, Германии, Израиля, России и США, в том числе семь сотрудников Института славяноведения.

Конференция по традиции открылась презентацией новых изданий Центра славяно-иудаики Института славяноведения:

- выпуска ежегодника академической серии «Культура славян и культура евреев: диалог, сходства, различия», основанного на материалах прошлогодней научной встречи «Смех и юмор в славянской и еврейской культурной традиции» (М., 2021);
- нового выпуска ежегодника «Тирош. Труды по иудаике, славистике, ориенталистике» (М., 2021);
- двух очередных номеров «Judaic-Slavic Journal» № 1 (5) и № 2 (6) (М., 2021).

Представленные на конференции доклады тематически делились на несколько блоков. Первый блок был посвящен теме маргиналов и профессионалов в книжной культуре древности и раннего Нового времени. *А. Ковельман* (ИСАА МГУ, Москва) остановился на теме маргинального положения интеллектуалов в еврейском обществе, объясняемого не столько стремлением к ассимиляции, потерей связей с корнями, отказом от соблюдения заповедей, сколько крайним развитием индивидуализма, разрывом со своим кругом, отторжением от банальности и тавтологии. Аналогичные тенденции можно заметить в других культурах. *У. Гершович* (СПбГУ, Санкт-Петербург) разбирал талмудические тексты о маргиналах, которым уготовано место в будущем мире наравне с мудрецами Талмуда. В докладе *Н. Киреевой* (РГГУ, Москва) через призму теории Р. Жирара о взаимообратимости центра и маргинальной периферии рассматривался феномен ухода в Иудейскую пустыню и его влияние на становление героя или группы. *А. Грищенко* (ИСл РАН; НИУ ВШЭ, Москва) представил эквиваленты слова «аптекарь» в западнорусских переводах «Песни песней» с еврейского оригинала по двум рукописям XVI в. и показал, что восточнославянские переводчики обращались не столько к Масоретскому тексту, сколько к его староидишскому переводу или к староидишским глоссариям к этой библейской книге.

Следующий большой блок докладов был посвящен маргиналам и профессионалам в еврейском и славянском фольклоре. *М. Каспина* (РГГУ; Центр «Сэфер», Москва) на основе анализа интервью из архива АНЕУМ и личных онлайн интервью показала, как в фольклорных рассказах о провидце Лейбе из местечка Хабне (Киевская область) фигурируют черты и еврейского *цадика*, и славянских *знатков*, *ведун*, *провидцев*. *О. Белова* (ИСл РАН, Москва) обратилась к локальной традиции почитания матушки Дунаши и местного юрродивого Юры Стрекопытова в городском тексте Тулы и в семейных меморатах о том, что враги не смогут взять Тулу. *С. Амосова* (ИСл РАН, Москва) посвятила доклад особенностям советского еврейского именованника: нарушению традиционного еврейского именованника после революции, появлению маргинальных имен (как из новояза: Кармий, Лентрозин и т.д., так и из именованника городских русских имен). В докладе *А. Мороза* (РГГУ; НИУ ВШЭ, Москва) рассмотрена история возникновения, поддержания и уничтожения почитаемого источника у с. Глинково Загорского (Сергиево-Посадского) района в 1940–1960-х годах и столкновение гонителей, почитателей и хранителей культа источника. *К. Задое* (Немецкий центр славистических исследований, Дюссельдорф) удалось по рассказам жителей двух соседних сел Сколевского района Львовской области об одном и том же охотнике проследить, как реальная фигура обрастает мифологическими чертами, становится героем различных быличек и маргинализируется, согласно традиционной карпатской культуре. Доклад *М. Ватчиной* (независимая исследовательница, Санкт-Петербург) был посвящен изучению феномена «чопчи» в Дагестане как традиционного профессионала-целителя и дискуссии в обществе о том, относится ли это лечение к магическим практикам, шарлатанству или народному целительству. *В. Дымищ* (Европейский ун-т в Санкт-Петербурге) рассмотрел положение *клезмеров* (еврейских музыкантов) как профессионалов и в то же время, социальных маргиналов – в качестве своего рода тест-системы, позволяющей понять социальные изменения, происходившие в еврейских общинах Восточной Европы во второй половине XIX в. *Х. Ванниковой* (*Шмулевич*) (Ун-т Бар-Илан, Израиль) удалось на основе анализа текстов и мелодий вычленил корпус песен кантонистов в общееврейском фольклоре (в частности, хасидском) как пример влияния маргинальной субкультуры на еврейский музыкальный фольклор, что свидетельствует как о контактах между маргинальной группой кантонистов с еврейскими центрами в черте оседлости, так и о влиянии маргинальной субкультуры на доминирующую культуру традиционных еврейских общин. *Н. Душак* (ШАГИ РАНХиГС, НЦМУ Центр междисциплинарных исследований человеческого потенциала, Москва) на основе материалов многолетних интервью в старообрядческих селах Молдавии показала, как элементы института повитух не только проявляются

в биографических нарративах о родах до появления больниц, длительном параллельном использовании официальной медицины, но и отражаются на современных практиках деторождения в старобрядческих сообществах. *О. Трефилова* (ИСл РАН, Москва) и *Г. Григоров* (Сегедский ун-т, Сегед, Венгрия) рассмотрели сообщество трынских строителей (Средняя Западная Болгария) как профессионалов в ремесле, но маргиналов в обществе. Доклад *М. Ясинской* (ИСл РАН, Москва) был посвящен маргинальным видам зрения в традиционной культуре славян: физической слепоте, а также нефизическому сверхзрению, подразумеваемому сверхзнание. *Е. Емельянова* (Воскресенский районный Народный краеведческий музей, Нижний Новгород), основываясь на материалах этнографических экспедиций сотрудников краеведческого музея, рассмотрела внутреннюю структуру старобрядчества Воскресенского Поветлужья как субкультуры и выявила компоненты, позволяющие воспринимать определенных представителей этой субкультуры как полноценных уважаемых членов местного сообщества, а других – как маргиналов. *С. Алтатов* (МГУ, Москва) рассмотрел тему образа личного и трактирного слуги «Афоньки (реже Ваньки, Алешки) малого» с точки зрения этнокультурных стереотипов в отношениях приезжего иностранца и российского слуги, изучаемых на материале двуязычных разговорников XVII в., отдельно представив одоративные символические коннотации имени Афонька (Фонька-квас) среди польского и еврейского населения.

Большой блок докладов касался отдельных аспектов маргинальности и профессионализма в разные исторические эпохи и в различных субкультурных общностях. *Д. Фельдман* (РГАДА, Москва) проследил на архивных материалах карьерный взлет и падение мастера «золотошвейной и позументной работы» (шмуклера) Хаима Гошиовича при дворе на протяжении трех правлений: от Екатерины II до Александра I. *О. Минкина* (независимая исследовательница, Санкт-Петербург) попыталась ответить на вопрос, являлись ли евреи, вовлеченные в сферу проституции (содержатели борделей и проститутки), в глазах как еврейской общины, так и нееврейских соседей презируемыми маргиналами, находившимися за пределами благоустроенного социума, либо профессионалами, занимавшими специфическую теневую нишу. *М. Гаммал* (ИСАА МГУ, Москва) показал радикальную трансформацию образов двух выдающихся караимских общественных деятелей XIX в. – Авраама Луцкого и Авраама Фирковича в исторической ретроспективе и в современной историографии, обращая внимание на значительное влияние политики на восприятие исторических персонажей в современном им мире и настоящем. *Д. Прохоров* (Крымский федеральный ун-т им. В.И. Вернадского, Симферополь) проанализировал основные итоги деятельности комиссии для изучения этнономической деятельности евреев, созданной в Таврической губернии в 1881 г., факты о негативном отношении к евреям-шинкарям и кабатчикам в обществе, а также рассмотрел принятые администрацией губернии меры по контролю за питейной торговлей. В рамках доклада *В. Герасимовой* (ОмГУ им. Ф.М. Достоевского, Омск; Центр «Сэфер», Москва) обсуждались вопросы о соотношении персонального и институционального измерений еврейской национальной политики за Уралом в первые годы становления советской власти на основе материалов из федеральных и региональных архивов Москвы, Новосибирска, Красноярска, Иркутска, Томска, Омска. *К. Могаричев* (Государственный архив Республики Крым) остановился на одном из самых авангардных проектов советской национальной политики 1920-х годов – еврейской аграризации – приобщении ашкеназского еврейского населения к сельскохозяйственному труду, получившей одновременно поддержку со стороны зарубежных филантропических организаций и прессы. *И. Владимирски* (Академический колледж Ахва, Беэр-Тувия, Израиль) исследовала историю русскоязычного Харбина в 1903–1932 гг. как пример маргинального сообщества и уникальной возможности проследить, как существовала Россия за пределами России, историю ее формирования, развития, пополнения, взаимодействия ее различных этнических и религиозных составляющих. Доклад *А. Заруцкого* (Оренбургской государственной педагогической ун-т, Оренбург) был посвящен проблеме маргинальности членов дореволюционных русских сект (субботников, хлыстов, молокан, духоборов, штундистов) в Оренбургской губернии второй половины XIX в. (на основе неопубликованных архивных материалов из фондов Государственного архива Оренбургской области, а также материалов дореволюционной периодической печати). *С. Падалко* (СПбГУ, Санкт-Петербург) представил первые результаты своего исследования субботников Кубанской области второй половины XIX – начала XX в., большинство из которых относились к казачьему сословию. Доклад *Л. Бимбата* (Институт современного иудаизма, Москва) был посвящен маргинальным группам, члены которых проявляют лояльность к еврейской общине, но при этом формально не имеют еврейского статуса, и стратегии взаимодействия еврейской общины с этими группами. *И. Душаква* (НИУ ВШЭ, Москва) рассмотрела проблему профессионализации локальной этноконфессиональной журналистики на примере освещения еврейской этнорелигиозной тематики в Екатеринбурге в 1990-е годы. *Г. Зеленина* (РГГУ; РАНХиГС, Москва) обратила внимание на проблему нетерпимости в среде одной маргинальной группы – *отказников*

по отношению к другим маргинальным еврейским группам (*выкрестам*, еврейским эмигрантам не в Израиль, а в США и Германию и др.), рассматривая ее в контексте как еврейской (учит ли опыт угнетенного народа быть терпимыми), так и советской истории (влияние советской морали и привычки к единомыслию). В. Ханин (Ариэльский и Бар-Иланский ун-ты, Израиль) и Хаим Бен Яков (Ун-т Тель-Авива, Израиль) обсудили феномен поиска еврейских корней и общинный активизм на постсоветском пространстве в контексте поиска ответа на вопрос как определить границы еврейства и еврейской идентичности.

Последний блок объединял доклады, посвященные темам маргиналов и профессионалов в литературе. В. Мочалова (ИСл РАН; Центр «Сэфер», Москва) рассмотрела тему «людей пограничья», бездомности, скитаний и совмещении биографического и литературного в прозе Йозефа Рота. Доклад Г. Элиасберг (РГГУ, Москва) был посвящен произведениям и текстам 1850–1910-х годов, отразившим процесс модернизации восточноевропейского еврейства, включая изменения взглядов на традиционные роли еврейской женщины в семье и обществе, появление новых женских профессий и занятий. В центре внимания Г. Прохорова (Государственный социально-гуманитарный ун-т, Коломна) оказалось драматургическое наследие Якова Гордина (конец XIX – первая половина XX в.), занимающего маргинальное положение в еврейском мире (как сторонник ассимиляции и толстовец), в драматургии которого адаптируются европейские фабулы на еврейский лад. М. Эндель (независимая исследовательница, Москва) проанализировала роман И.-Б. Зингера «Враги. История любви» как произведение, в основе которого лежит известный каббалистический сюжет. Дов-Бер Керлер (Ун-т Индианы, Блумингтон) показал два различных восприятия традиционного *меламеда* (учителя) у И.Л. Переца и Шолом Алейхема.

В 2022 г. планируется выход одноименного сборника статей по материалам конференции «Маргиналы и профессионалы в славянской и еврейской культурной традиции» в ежегоднике академической серии «Культура славян и культура евреев: диалог, сходства, различия».

### Информация об авторе

#### **Копченова Ирина Владимировна**

Младший научный сотрудник  
Центра славяно-иудаики  
Института славяноведения РАН,  
Москва, Российская Федерация  
ORCID ID: 0000-0002-7268-2608,  
E-mail: [irinakop@rambler.ru](mailto:irinakop@rambler.ru)

### Information about the author

#### **Irina V. Kopchenova**

Junior research fellow of Judaic-Slavic Centre,  
Institute of Slavic studies  
of Russian Academy of Sciences, Moscow,  
Russian Federation;  
ORCID ID: 0000-0002-7268-2608,  
E-mail: [irinakop@rambler.ru](mailto:irinakop@rambler.ru)